



Droit du travail en France et en Allemagne

26.03.2019

Arbeitsrecht in Deutschland und Frankreich

Similarités, différences, spécificités

Gemeinsamkeiten, Unterschiede,
Besonderheiten

Séminaire franco-allemand
Euro-Institut, Rehfusplatz 11
D-77694 Kehl

Deutsch-französisches Seminar
Euro-Institut, Rehfusplatz 11
77694 Kehl

Contexte

La libre circulation des travailleurs est un principe fondamental du droit européen. Il permet à chaque citoyen ou citoyenne de l'Union, quel que soit son lieu de résidence, d'entrer et de travailler dans n'importe quel État membre de l'Union dans les mêmes conditions qu'un ressortissant ou une ressortissante de cet État. Au sein du Rhin supérieur, plus de 93000 personnes font la navette afin de travailler dans un pays frontalier. Bien que le travail transfrontalier fasse partie de la vie professionnelle quotidienne de nombreuses personnes, le droit du travail dans le pays voisin soulève sans cesse des questions concernant, par exemple, les salaires, les vacances, les horaires de travail, mais aussi les périodes d'essai, les réglementations en cas de maladie et de licenciement.

Objectifs du séminaire

- Acquérir les connaissances de base en droit du travail allemand et français
- Fournir une introduction aux questions juridiques afin de permettre une comparaison des deux systèmes
- Favoriser la compréhension des différents règlements, contrats et situations de travail

Kontext

Die Arbeitnehmerfreizügigkeit ist ein grundlegendes Prinzip des Europarechts. Hiernach haben alle Unionsbürger und -bürgerinnen die Möglichkeit, ungeachtet des Wohnortes, in jedem EU-Mitgliedstaat unter den gleichen Voraussetzungen eine Beschäftigung aufzunehmen und auszuüben wie die Angehörigen dieses Staates. Am Oberrhein pendeln über 93000 Arbeitskräfte ins benachbarte Ausland. Obwohl damit grenzüberschreitendes Arbeiten zum Berufsalltag vieler dazugehört, stellen sich immer wieder Fragen zum Arbeitsrecht im Nachbarland, z.B. bezüglich Gehalt, Urlaub, Arbeitszeiten aber auch Probezeit, Regelungen im Krankheitsfall und Kündigung.

Zielsetzungen des Seminars

- Grundkenntnisse zum deutschen und französischen Arbeitsrecht vermitteln
- Erste Orientierung in rechtlichen Fragen geben, um einen allgemeinen Vergleich zu ermöglichen
- Verständnis für unterschiedliche Arbeitsregelungen, -verträge und -situationen fördern



Public cible

- Professionnels qui conseillent des travailleurs frontaliers et leurs employeurs
- Toutes les personnes qui s'intéressent au droit du travail allemand et français, p.ex. salariés, employeurs ou acteurs de la coopération transfrontalière des secteurs public et privé intéressés par le droit du travail

A noter :

- Traduction simultanée pendant toute la durée du séminaire
- Date limite d'inscription : 12.03.2019

Pour plus d'informations :

Anne HOFMANN, Responsable de formation

☎ +49 (0) 7851 / 7407-39

💻 hofmann@euroinstitut.org

Isabel PARTHON, Chargée de mission

☎ +49 (0) 7851 / 9479 - 0

💻 kehl-strasbourg@infobest.eu

Christian KLEINERT, Gestionnaire de projets junior

☎ +49 (0) 7851 / 7407 - 22

💻 kleinert@euroinstitut.org

Le présent séminaire a reçu le soutien financier du programme de l'Union européenne pour l'emploi et l'innovation sociale «EaSI» (2014-2020). Pour de plus amples informations sur EaSI, veuillez consulter: <http://ec.europa.eu/social/easi>

Zielgruppe

- Personen, die beruflich Grenzgänger/innen und deren Arbeitgeber beraten
- Alle am deutschen und französischen Arbeitsrecht interessierten Personen, z.B. Arbeitnehmer, Arbeitgeber oder Akteure der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit aus dem privaten und öffentlichen Bereich

Was ist zu beachten?

- Das Seminar wird simultan gedolmetscht
- Anmeldeschluss: 12.03.2019

Weitere Informationen:

Anne HOFMANN, Fortbildungsreferentin

☎ +49 (0) 7851 / 7407-39

💻 hofmann@euroinstitut.org

Isabel PARTHON, Referentin

☎ +49 (0) 7851 / 9479 - 0

💻 kehl-strasbourg@infobest.eu

Christian KLEINERT, Junior-Projektmanager

☎ +49 (0) 7851 / 7407 - 22

💻 kleinert@euroinstitut.org

Dieses Seminar wurde mit Finanzmitteln des EU-Programms für Beschäftigung und soziale Innovation „EaSI“ (2014-2020) unterstützt. Weitere Informationen zu EaSI finden Sie unter: <http://ec.europa.eu/social/easi>





Regards croisés sur le droit du travail en France et en Allemagne

Similarités, différences,
spécificités

Arbeitsrecht in Deutschland und Frankreich

Gemeinsamkeiten,
Unterschiede, Besonderheiten

Programme

26.03.2019

Programm

Intervenant/e de la journée

Ellen KAPLA et Frédéric TROSSAT,
conseillère et conseiller EURES

Isabel PARTHON
Infobest Kehl/Strasbourg



Referent/in des Tages

Ellen KAPLA und Frédéric TROSSAT,
EURES Berater/in

Isabel PARTHON
Infobest Kehl/Strasbourg

Animation

Anne HOFMANN, Euro-Institut



Moderation

Anne HOFMANN, Euro-Institut

Ouverture du séminaire

9.00

Eröffnung des Seminars

Les sources juridiques du droit de travail

9.20

Rechtsquellen des Arbeitsrechts

Le contrat de travail et les conditions de travail

10.00

Der Arbeitsvertrag und die Arbeitsbedingungen

Comparaison 1, questions et discussion

11.00

Vergleich 1, Fragen und Diskussion

Pause-café

11.15

Kaffeepause

Congé, maladie et autres empêchements

11.30

Urlaub, Krankheitsfall und sonstige Verhinderungen

Comparaison 2, questions et discussion

12.15

Vergleich 2, Fragen und Diskussion

Déjeuner commun

Buffet offert par EURES-T Rhin
Supérieur

12.30

Gemeinsames Mittagessen

Buffet finanziert von EURES-T
Oberrhein

La fin des relations de travail Partie 1

14.00

Die Beendigung des Arbeitsverhältnisses Teil 1



Pause-café	15.15	Kaffeepause
La fin des relations de travail Partie 2	15.30	Die Beendigung des Arbeitsverhältnisses Teil 2
<i>Comparaison 3, questions et discussion</i>	16.15	<i>Vergleich 3, Fragen und Diskussion</i>
Synthèse et évaluation du séminaire	16.30	Zusammenfassung und Evaluierung des Seminars
Fin du séminaire	17.00	Ende des Seminars